鄭天華訪大陸 是爲自己私事

蔣夫人奧太瓦。廿七日加拿社電。加總理第芬碧架。今日宣稱。進步保守黨當高華中區國會議員鄭天華。往中國大陸。是他自己之事。他並非以加政府代表之資格前往中國大陸觀光。

加總理發表談話。爲批評據紐約新聞界之報導。謂鄭天華說。要率領加拿大觀光團。往共產中國作官方式之友誼訪問。

加總理第芬碧架說。他完全不知道鄭天華之行程計劃怎樣。但凡自願往共產中國地區觀光者。是他自己之事。加拿大與該地無外交關係之地區。如往該地旅行。則該人不能受到加拿大政府之安全保障。任何位國會議員往與加政府無外交關係之地區觀光者。其名義上。完全爲他之私生活。與政府無涉。

▲鄭是旁聽觀禮員

加總理第芬碧架批評美國紐約之報告說：鄭天華在聯合國。只爲加拿大駐聯合國立法委員會之委員。鄭天華只爲一爲旁聽之觀禮員而已。

加總理第芬碧架並指摘鄭天華之談話謂：向未有一位國會議員。列席於聯合國委員會觀禮者。而該人們雖亦可列席於委員會中。但並非爲委員會之委員會之委員。

策芬碧架。日前在聯合國大會席上曾演講加拿大之外交政策。謂加政府全力擁護聯合國。致力和平。並實力協助。求解決裁軍之問題。加拿大願退出裁軍委員會。

他並呼籲。聯合國之會員國。不可結成集團。投票反對提議。致阻碍聯合國中。有利事件之進行。

加總理第芬碧架。得悉紐約方面報告。謂鄭天華爲加駐聯合國立法委員會主任時。感到唐突。因鄭天華不過是一名列席蘇合國大會之觀禮員。且他亦爲是立法委員會委之員。且他亦爲是立法委員會之委員。

○點城民治黨蓬萊社 開幕籌備處職員表

主任正馬炳林　副總屈儀
文書主任馬炳輝　副黃清白
科員盤紹寬　馬錦寅　馬健民
朱炳光　謝棠　馬錦彬
財政主任馬宗尚　黃子芹
交際主任陳勝輝　曾江
科員馬耀南　馬守義　馬德輝
謝天宇　蔣國蔚　陳軒維　盤金練
監督主任黃如松　馬[illegible]忠
科員胡梓莊　朱德焜　黃傳達
遊藝主任馬立民　馬英强
科員鄭文强　鄭計强
裝修主任馬衛宗　馬昌枝
科員馬植三　馬成安　馬忠禮
筵席主任周元盛　蘇森
科員鄺榮仕　梁扶　黃德然
催收主任馬森　葉桂蟾女士
科員馬炳沾　馬奕新　鄭文强
周朝臻　余玉和
收支主任謝棠　司徒慶厚
招待主任馬健民　馬錦彬
科員李協民　盤自儀　馬光銳
朱金鈿　馬福賜　馬福海
黃定鉅　黃奕葉　朱偉文
馬棠　黃景志　馬英燦
馬英樺　黃仕樞　黃朗如
馬國春　周治
婦女招待桂蟾女士
核數主任馬爲禮　司徒慶厚
馬宗禹　馬汝政

Wong Agency Ltd.
Phone 9309　354 Lillooet St. W.　MOOSE JAW, SASK.

▲小家庭的餐館生意出賣
沙省贊市毛埠，巴黎餐館業來生意旺，人所共知，不能否認，現因急事他往，必要犧牲，樓業架生減至九千八百元，或承買架生亦可相就，詳細，函詢面議，樂意答復，

▲又有一間賺錢餐館
沙省港巴市埠，蘭珠港打及代理巴市長途站，好生意之因人伕關係，一定要賣，取價三千八百元，有地方居住，最合兩公婆，賺錢無人知，

▲舞市阻埠有間賣傢俬生意樓業取價一萬八千元，現銀九千，其餘充銀期，如有橋胸改行做賣傢俬事業最好機會，有間亞柏文在舞市阻正街，溢利一分四厘息淨，取價十萬元，先交現銀四萬，

舞市阻埠富實業經紀有限公司

○獨市西餐館 連實業出賣
本餐館設於亞省卑索加埠，商業農園繁盛區，交通利便，每日巴士有兩次經過，並有詩晏亞及詩丕亞火車站，裝置齊備，配足冷熱來去水喉，向來生意穩固，收穫極佳，因本人意圖別業，迫要割愛，最合兩伙伴，或夫婦經營，有睡房兩個，有意營斯業者，請來面議或函商均可，
聯合餐館謹啓
UNITED CAFE
P. O. Box 507
Bellecker Alta.

吳連記 吳國進 靴店
Leckie Shoes for Men $15.95
列記男裝靴　每對十五元九毫五仙
修補男裝前後牙　每對　五元
修補男裝半靴底　每對　貳元
修補男裝後牙　每對　壹元
MEN FULL SOLES　$5.00
MEN HALF SOLES　$2.95
MEN HEELS　$1.00
星期三日休市休息
Empire Shoe Renew
66 E. Hastings St.　MA. 9604
Vancouver, 4, B.C.

馬紹汽車公司
Marshall Pontiac Buick Ltd.
Cambie & 18th Ave.　DI. 3434
David L. Eng, Gilbert Leong
Alex B. Smith
LOOK! 請參觀
Compare! 請比較
BUY! 請購買
代理人　亞力斯密進　吳國

菓菜什貨 生意出賣
電話 FR. 3117

LEND A HAND

THE UNITED WAY
through your
United Red Feather Appeal
聯合紅羽金庫呼籲
帮吓手
請大衆聯合來鼎力捐助
普濟慈善會啓

NATIONAL SOYA PRODUCTS CORP.
(QUONG YUEN SING COMPANY)
727 Sacramento St., San Francisco, Calif.　Phone: YU 2-5465
World's Largest Manufacturers of Quality Beancake
金山大埠 廣源盛公司
全球最大規模之腐乳製造廠

啓者。本號開張。迄今垂五十餘年。出品腐乳精良。名聞四海。惟此乃中國千年來傳統之手工業。出品有限。求過於供。茲爲適應時勢之需求起見。特將全盤生意。從新改組。擴大營業。資本已擴充至數十萬元。舊方法與原料。仍繼續保存。惟製造方面。則用最新式機器以完成之。故目前出品。不但數量大增。且精良與合衛生。兩全其美。敢稱有史以來全球最大規模之腐乳製造廠。當之無愧。倘蒙惠顧。當必竭誠以待。取價從廉。服務週到。至寄運外國之一切出口手續。均由本號自理。不收顧客分文。務令滿意。謹此佈聞。尚祈指教是荷。

美國及加拿大各大商店均有代理

總理胡汝梧啓

E. Y. Woo 胡汝梧	President and Director 總理兼董事
C. Y. Don 陳耀宗	Vice President & Director 副總理兼董事
A. Bernard 布納 (Louis F. Dow Co. 總理)	Treasurer & Director 財政兼董事
H. Ward Dawson Jr. 多信律師	Attorney & Secretary 法律顧問兼秘書
W. Y. Ow 區友仁	Production Manager & Director 製造部主任兼董事
Janice Bernard Ph. D. 布納博士	Director 董事
Lim Yin Chew 林勛	Director 董事
Dr. William Hill 曉博士	Director 董事
H. E. McCleary (National Lead Corp. 總理) 麥古利	Director 董事
Howard Secto 司徒考活	Director 董事
Dr. Phillip Curcuruto 咭加路都博士	Director 董事

◎莫抓 ○用新靈驗藥水
PELPURA LOTION 德普萊藥水，專醫爛脚趾甲，皮膚濕毒，痕癢，皮膚紅腫，及一切疼痛之處，均收神効，此藥清潔無味，并無染污皮膚及衣裳之慮，不須用布繃護，一試便知功効，每瓶料四五毫及式四五毫，C.O.D. 加費半
J. P. KELLY,
736 Granville St.
Vancouver, B.C.
藥房在地下后

○生意連實業出賣
本餐館因人力缺乏年老不能兼顧如有親朋如意者到來面議或函商均可
ELITE CAFE
P. O. Box 121, Cabri, Sask.

○江植均鳴謝啓事
敬啓者植均以前年出行，被車撞傷脛骨，幸賴陳固醫師，歷曉跌打，悉心調治，仁心仁術，至堪欽佩，在醫院療病時期，又承宗親戚友，紛臨慰問，餽贈多珍，海誼雲情，不勝銘感，現已康復出院，但遵醫囑，仍須在寓暫行休養，未克躬府個別拜謝，殊深歉仄，特刊數言，藉伸謝忱，伏維　垂鑒，江植均拜啓

餐館生意連實業特別出賣
本餐館位在緬省向來生意穩當，今因股東志圖別業，取價特平，如有僑胞合意者，請來函或面議均可。
地址：B. C. CAFE
Box 107　Carman, Man.

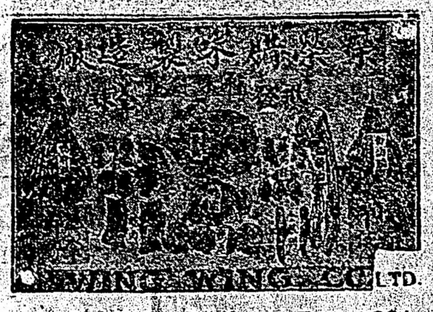
○什貨生意連栢文 平賣
兩層樓有土庫。并聯房兩組。係住客自管式。兩間賣出每月共九十元。什貨店內有地方住宿。業主因年老退休。願將實業連生意貨物一併出賣。取價二萬三千元。先交現欵八千五百元。其餘每月付充一百元。六厘息計算。請於晚間與Bill Cassells AL. 0246R 在電話洽商
Victoria Drive Realty FR. 6519

舞城香江酒樓新張 小啓
酒來南國、勝黃嬌紅友之香。饌出東廚。極盤雪庖霜之美。珍窮水陸。故園之風味兼存。巧採中西。本洲之時鮮特製。星期細点。式式皆食譜繕新。每日菜餚。欵欵均膳單妙配。既已經濟而實惠。又能敏捷以服工。大宴小酌。應命隨時。遠客近賓。歡待一律。值名廚之就聘。遂公告以新張。尚冀僑界仕女。惠然肯來。軒駕光降。無任恭迎。
沙省舞城香江酒樓同人敬啓

李家驤園
Lee Kar Shong
P.O. Box 795
Vernon, B. C.

合時瓜菜
上市
靚滑蘿白
靚光菜
老身冬瓜
所有寄費
買者自理

MAY ENG
Richards, Akroyd & Gall (1954) Ltd.
2626 Granville St.　Vancouver, 9.



458 Hastings St. E　TA. 0821
Vancouver, B.C.　電話：○八式○

發財捷徑
華麗夜總會，位於華區，有兩個潤大舞池，入息穩好，每年生意逾十萬元，有槓報入息稅數目爲証，業主因倦於夜生活，願廉價出賣，取價五萬五千元，約需現欵一半，有意經營斯業者，請速洽商。
僑胞如有房屋樓宇生意出賣敬希通知爲盼
利財實業公司代理人伍黃秀英
電話：辦事處 CH. 3125　住宅 CE 5543

住屋出賣
大間新屋，三个鬥房，一層樓，硬木地台，新式建築，廚房潤大光猛，土庫高爽乾爽，有自動煖氣爐，有車房，價銀二萬四千九百元，可以充銀期。

住屋出賣
兩層樓，十个房，二樓地，屋主住一層樓，其餘賃出，每月入息一百五十元，有紅毛坭土庫，煖氣爐，價銀一萬三千三，可以充銀期。

住屋出賣
位於八街近緬街，三層樓，九個房，屋主住一層樓，其他各房租出，每月入息一百四十元，有傢俬，屋主因需銀濟急，平賣，價銀一萬二千五，可以充銀期

柏文出賣
八年新柏文，硬木地台，柏文，有廚房爐，雪櫃，床，枱椅及梳發等傢俬，有土庫，自動煖氣油爐，自動熱水瓶，洗衣偈，乾衣偈，有車房，每年入息六千幾銀，價銀四萬五千五，只需一萬四千五現銀，餘充銀期。

雜貨舖出賣
非常好街角位置，好架撐，每日生意大約一百三十至一百四十元，舖後有地方住。平租，有批，業主因人力不足，平賣，價銀六千元另點貨。

餐館出賣
近工業區，非常好位置，架撐齊備，每日生意百二至百三銀，平租有批，該西人業主因人力不足，急賣，價銀一萬零九百元，

住宅出賣
唐人街四百號部洛，七個房，兩層樓，有土庫，業主因需銀濟急，平賣價銀七千五百元，可充銀期，
葉氏實業貿易有限公司
雲埠：緬街五三九號
電話：MA九六式）
晚間KE三九四二R

訃告

不孝理文等侍奉無狀痛遭先妣周門馬氏安人不幸於中華民國四十六年九月二十三日晚間壽終亞省卡市頓埠醫院享年四十七歲不孝女愛儂親自扶柩來雲埠不孝理文等親視含殮遵禮成服擇於十月三日（星期三）下午一時假座贊李維街暗市黨殯儀館舉行喪禮扶柩歸土泰國宗親戚友誼哀此訃

聞

杖期夫　周厚祥拭淚頓首
哀子　理文泣血稽顙
愛儂　適黃門
哀女　衛儂　適鄭門
笑儂　適黃門
子增　黃臻榮　鄭兆光　黃怡拭淚頓首
外孫女　鄭艷嫦　黃小玲拭淚稽首
夫弟　榮光拭淚頓首
夫弟婦　黃氏拭淚衽
姪女　美容　美蘭拭淚稽首
治喪處　1024 E 8th Ave.
Vancouver B. C.